

# ***Moj mož ima ljubico z vinogradom.***

*Mon mari à une maîtresse avec un vignoble.*

*kratka komična radijska igra*

Mateja Perpar 2020

**DRAMATIS PERSONAE:**

**Chloé** – Francoisova žena

**Francois Julien** – Chloéin mož, rahlo prešuštniško navdahnjen

**Auguste** – Chloéin dolgoletni prijatelj, nekdanji ljubimec

Tipična francoska glasba (npr. <https://www.youtube.com/watch?v=s6BuZOYboZM>). Nato zbledi v ozadje, zaslišimo zvoke restavracije. Cingljanje skodelic, veselo pogovarjanje.

A (seksi, vitalen, precej nizek moški glas): Chloé! Tu! Tu!

C (teman, zapeljiv, omamen ženski glas, govori odločno, počasi in občuteno): O! Bonjour! Mon chere Auguste! O, po vsem tem času! (zvoki poljubčkov)

A (zelo možato in zapeljivo): Še vedno lepa, sveža, energična. Kot ne bi minilo deset let.

C (se hihita): Ah, no...

A: Mmmm... Kaj tako lepo diši?

C (seksi): Potonika...

A (globoko vdihne skozi nos): Potonika na tvoji koži....Mmmm. Lačna?

C: Mhm.... Ja, zelo.

A: Dajva, dajva... Torej.... (natakarju) Zame prosim... pašteto iz gosjih jeter za začetek... čebulno juho... piščanca in ratatouille... potem pa naprej...

C: Zame isto... samo po juhi... prekajeno skušo z remulado iz vodne kreše in rdeče pese..

A: Olala... (natakarju) Pa steklenico vašega hišnega rdečega... Merci...

*Premor.*

C (uživaško vzdihne): Lepo je tukaj... in dobra družba.

A: Naporen dan?

C: Ne preveč. Šla sem izbirat nove rjuhe in prte...

A (*z razumevanjem*): Za goste?

C: Ja, saj veš. Turisti so čedalje bolj izbirčni.

*Premor.*

A: Povej mi. Vse mi povej.

C: Ah, toliko stvari se je zgodilo... življenje je pisano in dirja, dirja, kakor čistokrvni žrebec. Velikokrat sem mislila nate. Povej mi, kolikokrat si se spomnil name v teh desetih letih?

A: Velikokrat. Predstavljal sem si svojo ljubo prijateljico, s katero sva v sončni Provansi nekaj vročih poletij delila strast do vina in omamnih dišav... Mmm...

Tisti skupni tedni so mi ostali v spominu kot nekaj najlepšega v življenju.

Sprehajanje po poljih sivke in vinogradih, žetev, po kateri se je zvečer zdelo, da so naša telesa prežeta s sivko, večerje ob svetlobi sveč, dolgi, opojni pogovori o skrivnostih človeške duše,...

C (*zasanjano*): Ja... Življenje je tako lepo.

*Premor.*

A: Ja? Vendar?

C: Ah, bien... leta, ali kaj vem... prišlo je tako daleč, da bi pravzaprav...

potrebovala tvoj moški nasvet, ali, če ne drugega samo uvidevno poslušanje, ramo, na katero se lahko naslonim, vsaj v mislih. (*vzdihne*) Veš, tvoja draga Chloé se je malo izgubila. Affaire de cœur, kaj pa drugega. Srčne zadeve.

A: Poslušam.

C: Takole je. Moj dragi Francois Julien, s katerim si že 25 let deliva dobro in slabo, mizo in posteljo (no, zdaj je videti, kot da slednja spada pod slabo, pa je res ravno nasprotno), mon chere Francois Julien ima... veliko srce.

A (*z razumevanjem*): Ah!

C (*zamišljeno*): Toliko skupnega sva vedno imela vsa ta leta. Potovanja, dišave, dobra hrana, dobro vino, vse to nama je lepšalo življenje. Otročičkov pač nisva naredila, ker sva bila drug drugemu vedno popolnoma dovolj.

A (*vzpodbudno*): Mhm?

C (*čustveno*): Ah! In zdaj si je ta bœuf, vol nesrečni, omislil – ljubico... To se mi še ne bi zdelo nič strašnega, tudi midva, chéri, sva šla na trenutke malce predaleč. (*Auguste se rahlo zahahlja*) Ljudje smo pač krvavi pod kožo. Ampak ni tako preprosto... Kot veš, se že dvajset let ukvarjava z organizacijo oddiha za petične turiste, ki pridejo v našo lepo Provanso okušat njene sončne slasti. V čudoviti kamniti hiši s pravljичnim vrtom in bazenom, za katero imam nečloveški kredit, pripravljam večerje, organiziram degustacije vin in hrane, aromaterapevtske delavnice, šamanske seanse, masaže, jogo, ples, skratka vse, za kar so pripravljene mastno plačati. To je moje življenje in v njem uživam. Ampak, zadnjič, ko sva z mojim ljubim Francoisom Julienom ravno preizkušala novo slastno hrano in vino, se je zgodilo...

*Cingljanje pribora, zvoki večerje.*

FJ: Še malo vina?

C: Ja, seveda... Merci, chéri. Kako je bilo to dobro, vse, pršut, tartufi, skutne tortice z vanilijo in borovnicami, mmmm.

FJ: Mhm. (*klokotanje vina v kozarec*)

C: (*odpije požirek*) Mmm...Tole vino od Chantal je... izjemno.

FJ: *(s posebnim občutjem v glasu)* Ja, kakor žamet... Draga Chantal zna človeka res... *(vzdihne)* ...omamiti..

C: *(rahlo sarkastično)* No...

FJ: Pardon. Na zdravje *(trčita s kozarci)*

C: Santé.

*Premor.*

C: Eh, bon, zdaj pa posel...Kakšen bo meni za naslednji mesec? Za naše bankirje?

FJ: Omleta s pehtranom, mladi šparglji z maslom, bučkini rezanci z divjačinsko omako, šampinjoni, polnjeni s popečeno zelenjavo in parmezanom, za konec crème brûlée s prelivom iz malin in ribeza... vse že naročeno.

C: Mmmm, božansko. Pa zraven...

FJ: Eno rdeče in eno belo...

C: Tole je...

FJ: Tole je bilo načeloma za poskusit... ampak sem vedel, da ti bo všeč in sem že naročil...

C: Oui, koliko stane, sem hotela reči ... malo morava gledati na... Koliko zabojev si pa naročil?

FJ: *(z nasmehom)* Vse.

C: *(mirno, a osuplo)* Vse?... Hm. Koliko pa bo to?

FJ: 200 buteljk.

C: Krat...

FJ: Krat 100...evrov

C: *(rahlo zaskrbljeno)* Francois...

FJ: Chloé... ne kompliciraj.

C: *(kratko)* Hm? *(po zelo kratkem premoru z nasmehom)* No, pa ne.

*Premor.*

*FJ vzdihne.*

© Mateja Perpar

Uporaba in reprodukcija besedila brez pisnega dovoljenja avtorja je prepovedana.

C: *(navidez brez posebnega zanimanja)* In kaj pravi Chantal?

FJ: *(resno, zavzeto)* Chantal... ne ve, kaj bi.

C: Hm? To pa ni njej podobno.

FJ: Non. Ampak situacija je... izredna.

C: Ja?

FJ: *(vzdihne, jasno)* Chere Chantal je namreč njen brat pred nekaj dnevi obvestil, da ima poln kufer butičnega vinogradništva in bi se rad s svojo novo partnerico odselil v Maroko.

C: Maroko?

FJ: Mhm.

C: In ona je...

FJ: Dvaindvajset let mlajša in noseča. Ogromni joški.

C: Aha.

FJ: Oui.

*Chloé prhne.*

*Premor.*

C: In...

FJ: In Chantal naj bi ga izplačala. Čim prej.

C: Mon dieu. Pa saj to mora biti celo bogastvo. Njuna vina so...

FJ: Extraordinaire. In tudi cena vinograda je izjemna. In če ne bo nadaljevala s poslom, ga niti v sanjah ne more izplačati. Nadaljevati pa brez denarja ne more.

C: *(ganjeno)* O, ti moj dobri človek. Zato si kupil vse tiste buteljke... Midva bova že... Kako si prijazen. Daj, da te poljubim. Muci moj.

FJ: Chloé... ne.

C: Ne?

FJ: *(vzdihne)* Nisem ti še vsega povedal.

*Premor.*

© Mateja Perpar

Uporaba in reprodukcija besedila brez pisnega dovoljenja avtorja je prepovedana.

C: Bon, čakam.

FJ: Chantal in jaz sva... sva... ah... Merde.

C: *(zdi se, da ve, a se pretvarja, sarkastično)* Posekala trte?

FJ: A? Ne.

C: Šla na banko po skupen kredit?

FJ: Ne.

C: *(čedalje bolj čustveno, sluti, se norčuje, s kančkom jeze)* Si izposodila traktor, preorala vinograd in posadila šparglje?

FJ: *(pretvarjanje mu gre na živce)* Ah, seveda ne.

*Premor.*

C: *(mirno)* Francois Julien... Koliko časa?

FJ: *(po premoru)* Leto in pol.

C: *(še mirno)* Leto in pol... Ah, kakšna koza sem. *(se čedalje bolj razburja)* Leto in pol... Pa dve kleti in pol flaš! S katerimi nimam kam! Pa sem tiho, da bi bil ti srečen. In se trudim, da jih prodam arogantnim, slinastim tipom z debelimi denarnicami, ko so okajeni in prenažrti vsega. Se sklanjam pred njimi in odpenjam gumbe in migam z ritjo, samo da plačajo. Da lahko vidva... *(besno, ji zmanjka besed)* Aaahh!

*Kratek premor, nato spet francoska glasba in zvoki restavracije.*

Ž: *(nadaljuje, s polnimi usti, temperamentno)* Aaaahhh, kako sem bila besna! *(pogoltne)* Še vedno sem! Osel nesrečni. Česa vsega moški ne naredijo, če se jim dama malce potoži in ji lahko oblizujejo... dekolte! Mon chere Auguste.

Polnokrvna ženska sem, ki hoče obdržati svojega moškega, svoje delo in svoje življenje. Razumem stiske, ki nam jih čustva postavljajo na pot. Ampak da bo spoštovani soprog vsaki sosedi, ki ima par zanemarjenih trt, dvignil kiklo, pa tudi ne gre. Svetuj mi, rotim te. Ti imaš toliko izkušenj, tako si pronicljiv!

© Mateja Perpar

Uporaba in reprodukcija besedila brez pisnega dovoljenja avtorja je prepovedana.



A (*z nasmeškom*): Ne dovolj pronicljiv, da ne bi bil dvakrat ločen... Še malo vina?

C: Prosim. (*trčita s kozarci, naredi požirek, vzdihne*): Mmm... VPravzaprav mi je odleglo, ko sem ti opisala svojo stisko. (*zapeljivo*) Tako dobro tvoja družba deluje name. (*kratek premor*) In tale hrana, človeka kar poboža po jeziku in po srcu... Hvala, ker si me povabil... Mon chère Auguste! Veš, kaj... Ne ženi si k srcu mojega stokanja. Chloé zna urediti stvari. Veš, verjamem, da je v vsaki ženski prvobitna sila narave, ki jo lahko prikliče, ko je to potrebno. Kaj misliš, bi se oglasil za nekaj dni pri meni in si privoščil kozarec ohlajenega vina? Toliko, da preusmerim misli? Še preden pridejo novi požeruhi? (*zasanjano*) Da se sprostiš v naročju moje Provanse (*nagajivo*) ali ... mojem naročju?...

A: (*se zahahlja*) Ah... Preljuba moja Chloé... veš, kaj... seveda obžalujem zmote in nezgode tvojega Francois Juliena, ampak, če te je to končno pripeljalo nazaj v mojo bližino... Hm... Bova creme brulee?

C (*kratko*): Mhm.

A: Dvakrat, z malinovim prelivom.... Alors... Moški nasvet... Tale Francois Julien, čeprav ga nisem nikoli spoznal... je tepec, da pri taki ženi pogleduje za drugimi. No, nekako je zadevo treba odvozlati... ob tem se mi je porodila ena nagajiva zamisel.

C (*razigrano*) Mhm?

A: Ma chère Chloé, nedvomno se dobro zavedaš, da tvoji čari nikogar ne pustijo ravnodušnega. To je ključ tvojega uspeha v poslu in, če se ne motim, tudi možna rešitev zapleta z nespametnim soprogom. Veš, vsak moški bo varoval in branil svojo last in posest, če bo ogrožena. (*nagajivo, seksi*) Kaj misliš, da bi se zgodilo, če bi tvojo žensko krepost ogrozil postaven mladenič s čvrstimi mišicami in iskrečimi se očmi, ki išče zaposlitev za nekaj mesecev. Mlada moška roka ne škodi ne na vrtu ne pri čiščenju bazena ali košnji trave ne kje drugje. Ta... svojevrsten odnos, ki so ga mladi moški sposobni vzpostaviti s svojimi izkušenimi

delodajalkami, žensko osveži in pomladi. Obraz ji zažari, kri spet hitreje polje po žilah in njen soprog jo ugleda v novi luči. *(oba se hihitata)* Seveda pa, če se ti ne da zganjati norčij, lahko vedno pokličeš mojega prijatelja odvetnika... Chéri, tvoja sončna, dehteča Provansa je eden izmed najlepših krajev na svetu. V naslednjih štirinajstih dneh me v Oslu in Genevi čakata dva naporna seminarja, potem pa si bom vzel nekaj dni in te obiskal za kakšen dan. Ja? Tako da se kmalu vidiva.

C: Hvala, za kosilo in za nasvet, Auguste. Au revoir... do kmalu...

*Zvoki poljubčkov, nato spet nagajiva francoska glasba, ki se prelije v zvonjenje telefona.*

A *(v slušalki)*: 'Allo?

C *(zapeljivo, suvereno)*: Auguste! Prihajaš?

A: Na vlaku sem, domov grem. *(z obžalovanjem)* Mislim, da mi ne bo uspelo priti k tebi, ker moram čez dva dni odpotovati v Tokio... Žal...Kako si?

C: *(z obžalovanjem)* O, škoda. Škoda... *(veselo)* No, jaz sem odlično!

A: Olala! Mi poveš?

C: Samo malo, grem v sobo... *(zapiranje vrat...)* Takole. *(seksi)* Imam novega pomočnika!

A: Mhm!

C: Torej.... Po najinem kosilcu sem se odločila, da potrebujem malo oddiha in odšla sem na krajše počitnice v Estrées-saint-Denis, kjer živi moja dolgoletna prijateljica Mo, ki se ukvarja s šamanističnem pomlajevanjem damske psihe in telesa.

A *(se hahlja)*: Ženske!

C: Mhm! Ona bo naša naslednja poletna atrakcija za žene petičnih obiskovalcev, ki se dolgočasijo, medtem ko njihovi partnerji sklepajo svoje plemenite borzne kravje kupčije. *(vzdihne, se pretegne)* Mmm.... Potrebovala sem tudi čas, da

© Mateja Perpar

Uporaba in reprodukcija besedila brez pisnega dovoljenja avtorja je prepovedana.

prezračim dušo in pustim za seboj (*nagajivo, sarkastično*) vinogradniško sočutje, polnjeno z žgečkljivo prešuštniško krivdo ter navidez uvidevno soprogovo odsotnost, flambirano z božanjem strte sosedske aure skozi čipkaste nedrčke. Včeraj sem se vrnila in pripravljena sem na nove izzive. No, med bivanjem pri dragi šamanki Mo nisem sedela križem rok. Mon chér Auguste, dobro poznaš žensko dušo. Mo se je povsem strinjala s tvojo zamislijo in mi priporočila v pomoč nečaka svoje prijateljice, ki vzreja konje. Fant je končal študij veterine, med poletjem pa bi rad pridobil kakšno novo izkušnjo in nekaj malega zaslužil. (*seksi, nagajivo*) Z mladeničem sem se pogovorila, mu zaupala svoje finančne načrte in nato, ob večerji ob svečah, tudi svoje težave. Pripravljen je poprijeti za vsakovrstno delo.

A: Ohoho! Razposajena Chloe!

C: Mhm, v naslednjih dneh oziroma tednih nam ne bo dolgčas. Varno ptuj, dragi moj in ko boš našel čas, si vsekakor dobrodošel. Zdaj pa moram napisati nekaj poslovnih ponudb... Au revoir! Mwa!

*Zvok prekinitve klica. Kratek premor.*

*Tipkanje po tipkovnici, Chloe si mrmra pesmico in dela.*

FJ: (*resno, se odkašlja*) Chloé... Delaš? Imaš minutko?

C: (*preneha s tipkanjem in mrmranjem, veselo, vprašujoče*) Ja?

FJ: (*se odkašlja*) Khm. Mislil sem, da bi uredila... khm... to najino...khm.. stvar.

C: (*veselo, vprašujoče*) Ja?

FJ: Da bi se... saj veš. Ločila.

C: (*še vedno veselo, neobremenjeno*) Ja.

FJ: Ja?

C: (*prijazno*) Oui! Razumem. Kaj bi si zatiskala oči. Treba je s časom naprej. (*zelo ženstveno*) Ehm, Francois Julien, samo nekaj, čez šest dni imava že obisk naših

aboniranih ameriških bančnikov. Potrebujem moško roko, sama ne bom zmogla...

FJ: *(možato)* Chloé, veš, da ti bom odrekel pomoči.

C: ...ne, ne, ne, nisem mislila tega. Hotela sem ti samo povedati, da sem pri Mo spoznala zelo prijetnega mladeniča, nečaka njene prijateljice, ki se je ponudil, da mi pomaga...

FJ: *(negotovo, morda celo malce razočarano)* Aha.

C: *(nadvse sladko)* ...tako da te ne bom obremenjevala.

*Premor.*

FJ: Aha.

*Premor.*

C: Ja?

FJ: *(malce kujavo)* Saj mi ne bi bilo težko. Konec koncev je to tudi moj dom....In... kakšen je... ta... tip?

C: *(vedro, ženstveno)* Oh, zelo simpatičen. Gotovo ti bo všeč. Ime mu je Marc. Podjeten fant, končal je veterino. Star je 27 let. Obožuje naravo, dresira konje. Krasno kuha. Močan, odličen športnik, veslač in... izjemen jezdec.

FJ: Mhm. *(se odkašlja)* Khm.

*Kratek premor.*

C: Zelo je ustrežljiv. Prepričana sem, da bi bil tudi Chantal pripravljen pomagati v vinogradu.

FJ: Hm.

C: Tako da... Kaj sem še hotela reči... Aha... Danes popoldne pride. Ga grem iskat na postajo. Takoj ga bom zaposlila. Tu bo mesec ali dva... Tako da boš imel več časa za urejanje stvari, meni pa bo tudi... prav prišlo.

FJ: Hm.

C: Bon. Zdaj pa še ti, oprost, ker sem te prekinila.

© Mateja Perpar

Uporaba in reprodukcija besedila brez pisnega dovoljenja avtorja je prepovedana.

FJ: Hm. Saj lahko počaka... (*kratek premor*) Glede Chantal....

C: Seveda. Razumem. No, mogoče bi pa ti, če ti ni odveč, lahko zdaj skočil po tisto divjačino...

FJ: Bom. Takoj.

C: Hvala.

*Glasbeno ločilo.*

*Hrup zabave, francoska glasba, nazdravljanje, trkanje s kozarci, smeh.*

C: Spoštovani gostje, drage dame, in zdaj, za konec našega druženja, posebna nagrada za tistega, ki ugame, koliko jajc je naš ljubi kuhar Marc porabil za nocojšnjo omleto!

*V ozadju vpitje števil v ameriški angleščini.*

C: (*med smehom*) Non, non, non! Jajca so bila od francoskih kokošk, tako da morate številko povedati po francosko! Nagrada – buteljka tega odličnega lokalnega vina!

*V ozadju vpitje števil v francoščini.*

FJ: (*mrmra, se spakuje*) Naš ljubi kuhar Marc... da, da, da, bla, bla...

C: (*njemu*) Kaj si rekel, Francois Julien? (*gostom*) Mais, oui! Bravó! Vingt-deux! Dvaindvajset! Bravó, Monsieur Fleischmán! Tu je steklenička! In na zdravje vam in vaši gospe! Santé!

*Aplavz in vzkliki, hrup se nato umakne v ozadje, sčasoma pa popolnoma utihne.*

C: (*veselo, zadovoljno*) Aaah, tole je bil pa popoln uspeh, kajne, Francios Julien?

FJ: (*sarkastično*) Oui, seveda. Zahvaljujoč našemu ljubemu kuharju Marcu.

C: Ja, čudovit je, vsega se loti. Pokosil je trato, očistil bazen, zamenjal dve pipi, pospravil sobe, skuhal odlično večerjo. Zaklad!

FJ: (*kujavo*) Skratka, mene ne potrebuješ več.

© Mateja Perpar

Uporaba in reprodukcija besedila brez pisnega dovoljenja avtorja je prepovedana.

C: *(z narejenim začudenjem)* Francois Julien... Kaj ti ni prav?

FJ: Kaj mi ni prav? Toliko sem naredil za ta posel, za to hišo. Toliko sva ustvarila skupaj v vseh teh letih in potem greš za 14 dni k Mo in takoj najdeš nadomestek. Tega... zelenca z velikimi očmi in polizanimi lasmi. Pha!

C: Francois Julien, pa kaj te moti? Ali se ne boš poročil s Chantal? Takoj ko se ločiva, si rekel, medtem ko si nosil kovčke tja.

FJ: *(ogorčeno)* Poročil s Chantal!

C: Oui. In te ne oviram. Ne sitnarim. Se ne obešam nate. Dobro pa veš, da sama ne zmorem vsega in da vrt in hiša in bazen in sadovnjak potrebujejo moško roko.

FJ: Pha!

*Premor.*

C: Kaj pa naj bi po tvoje naredila?

FJ: In potem si ga še posodila Chantal! In zdaj govori samo o njem. Kamor koli pridem, samo Marc, Marc, Marc. *(se spakuje)* Pa močan pa prijazen pa spreten pa potrpežljiv... Kaj pa jaz?

C: Hm.

FJ: A?

C: Oprosti, Francois Julien, zdi se mi, da malce pretiravaš.

FJ: *(ljubosumno)* Kolikokrat sta, a?

C: To sicer ni tvoja stvar... in jaz ti niti ne bom postavljala takšnega vprašanja o vama s Chantal... ampak... niti enkrat.

FJ: *(nejeverno)* Pha.

C: Niti enkrat. Ker sem poročena ženska. In ti si moj mož. Vsaj zaenkrat še.

*Premor.*

FJ: Je to res?

C: Oui.

*Premor.*

© Mateja Perpar

Uporaba in reprodukcija besedila brez pisnega dovoljenja avtorja je prepovedana.

FJ: *(vzdihne, zagrenjeno)* Chantal ... s Chantal sva se... skregala.

C: Hm.

FJ: *(kujavo)* Včeraj sem ju našel, ko sta se mečkala v vinogradu. Na tleh.

C: *(se zabava)* Ooohoho, draga Chantal pa ne izgublja časa!

FJ: *(zagrenjeno)* Vsak ji je dober, samo da je telovadba.

C: *(se smeje)* Kaj hočeš, skrbi za vinograd, zato mora biti v formi! Imej malo razumevanja!

*Kratek premor.*

FJ: To ni smešno. Jaz sem pa zvisel. Kaj naj pa zdaj?

C: *(zapeljivo)* Kaj... Gostje so šli spat. Tako utrujen hrbet imam... če bi me... mogoče... samo malo, malo... zmasiral... ker ti vedno veš, kje pritisniti...

FJ: *(vznemirjen)* Chloé...

C: Ti bom hvaležna...

FJ: *(vznemirjen)* Chloé...

C: Na tak način, kot ti je najbolj všeč...

FJ: Mmmm!

C: Vien, mon mari... Mmmm... Olala!

*Med zvoki poljubljanja zaključna glasba.*

*Konec.*